

DIN EN ISO 4231



ICS 25.100.50

Einsprüche bis 2016-06-01
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 24231:1990-06

Entwurf

**Runde Hand- und Maschinen-Schneideisen für zylindrisches
Rohrgewinde –
Reihe G (ISO/FDIS 4231:2016);
Deutsche und Englische Fassung FprEN ISO 4231:2016**

Hand- and machine-operated circular screwing dies for parallel pipe threads –
G series (ISO/FDIS 4231:2016);
German and English version FprEN ISO 4231:2016

Filières rondes de filetage, à main et à machine, pour filetages cylindriques de tuyauterie –
Série G (ISO/FDIS 4231:2016);
Version allemande et anglaise FprEN ISO 4231:2016

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2016-04-01 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes
besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an fws@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Werkzeuge und Spannzeuge (FWS), 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 16 Seiten

DIN-Normenausschuss Werkzeuge und Spannzeuge (FWS)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument wurde unter Beteiligung deutscher Fachleute vom Technischen Komitee ISO/TC 29 „Small tools“/SC 9 „Tools with cutting edges, cutting items“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/SS I09 „Werkzeuge“ erarbeitet, dessen Sekretariat von CCMC gehalten wird.

Die vorliegende deutsche Sprachfassung wurde durch den Arbeitsausschuss NA 121-01-04 AA „Gewindebohrer und Schneideisen“ des DIN-Normenausschusses Werkzeuge und Spannzeuge (FWS) erstellt.

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung der FprEN ISO 4231 beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 4231:1990-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Unveränderte Übernahme von FprEN ISO 4231:2015.

Runde Hand- und Maschinen-Schneideisen für zylindrisches Rohrgewinde — Reihe G (ISO/FDIS 4231:2016)

Filières rondes de filetage, à main et à machine, pour filetages cylindriques de tuyauterie — Série G (ISO/FDIS 4231:2016)

Hand- and machine-operated circular screwing dies for parallel pipe threads — G series (ISO/FDIS 4231:2016)

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: Einstufiges Annahmeverfahren
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.8f

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Maße	5
4 Kennzeichnung	6
Anhang A (informativ) Beziehung zwischen Bezeichnungen in dieser Internationalen Norm und ISO 13399 (alle Teile)	7
A.1 Beziehung zwischen Bezeichnungen	7

Europäisches Vorwort

Der Text von ISO/FDIS 4231:2016 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 29/SC 9 „Tools with defined cutting edges, cutting items“ der Internationalen Organisation für Normung (ISO) erarbeitet und als FprEN ISO 4231:2016 durch den Technischen Lenkungsausschuss (BT) des CEN übernommen.

Dieses Dokument ist derzeit zum einstufigen Annahmeverfahren vorgelegt.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/FDIS 4231:2016 wurde vom CEN als FprEN ISO 4231:2016 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.